



02-147 Warszawa, ul. Wieżowa 8  
AIS HQ: +48-22-574-5696, fax: +48-22-574-5619  
AFS: EPWWYOYX, e-mail: ais.poland@pansa.pl  
NOTAM Office: +48-22-574-7174, fax: +48-22-574-7179  
AFS: EPWWYNYX, e-mail: nof@pansa.pl  
<http://www.ais.pansa.pl>

**AIC 03/18**

Obowiązuje od / Effective from

**13 SEP 2018**

## WPROWADZENIE PRZESTRZENI POWIETRZNEJ ZE SWOBODĄ PLANOWANIA TRAS W POLSKIEJ PRZESTRZENI POWIETRZNEJ (POLFRA)

### CEL

Niniejszy biuletyn ma na celu:

- powiadomienie użytkowników przestrzeni powietrznej o wprowadzeniu POLFRA;
- zarysowanie głównych założeń dotyczących wprowadzenia POLFRA.

### WSTĘP

Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 716/2014 (wspólny projekt pilotażowy (PCP)), które wymaga wdrożenia przestrzeni FRA do dnia 1 stycznia 2022 r. oraz zgodnie z planem usprawnienia europejskiej sieci tras (ERNIP) Polska Agencja Żegluga Powietrznej umożliwi operacje oparte na swobodnym planowaniu tras w przestrzeni POLFRA na zasadach, które zostaną opublikowane w AIP Polska.

Koncepcja POLFRA będzie kolejnym krokiem w kierunku optymalizacji operacji lotniczych w FIR Warszawa i zapewni korzyści operacyjne, środowiskowe i kosztowe. Jednocześnie, obowiązujące poziomy bezpieczeństwa i przepustowości powinny zostać utrzymane lub ulec poprawie.

W przestrzeni POLFRA operatorzy statków powietrznych (AO) będą mogli wybierać na etapie planowania preferowane trajektorie dla swoich lotów, co wpłynie korzystnie na planowanie i wykonywanie operacji. Dzięki POLFRA wzrośnie także poziom zgodności pomiędzy planem lotu a rzeczywistą trajektorią, co zwiększy przewidywalność dla danego lotu.

### GRANICE POZIOME

Założenia przestrzeni FRA obowiązują w granicach poziomych przestrzeni POLFRA, które zostaną opublikowane w AIP Polska. POLFRA nie ma zastosowania w przestrzeni TMA/MTMA oraz CTR/MCTR.

### GRANICE PIONOWE

Przestrzeń FRA w FIR Warszawa to przestrzeń powietrzna POLFRA zgodnie z AIP Polska od FL 095 do FL 660, z wyłączeniem przestrzeni TMA/MTMA oraz CTR/MCTR.

### ZASTOSOWANIE

Operacyjna dostępność POLFRA planowana jest na stałe przez H24.

### TERMIN WDROŻENIA

Wprowadzenie POLFRA planowane jest na dzień 28 lutego 2019 r.

## IMPLEMENTATION OF POLISH FREE ROUTE AIRSPACE OPERATIONS (POLFRA)

### PURPOSE

The purpose of this AIC is to provide:

- a notification to airspace users concerning the introduction of POLFRA;
- background information on the introduction of POLFRA.

### INTRODUCTION

In accordance with Commission Implementing Regulation (EU) 716/2014 (Pilot Common Project (PCP)), which requires Free Route Airspace (FRA) to be implemented by 1 January 2022 and following the European Route Network Improvement Plan (ERNIP), PANSA facilitates Free Route Operations in the POLFRA area as it will be published in AIP Poland.

The POLFRA concept will represent a further step in optimizing flight operations within the Warszawa FIR and will provide operational, environmental and cost benefits. At the same time, established safety and capacity levels should be maintained or improved.

Within the POLFRA, aircraft operators (AOs) will be able to flight plan user preferred trajectories in the applicable area and thereby will obtain benefits from planning and execution of flights. The POLFRA will also increase the compatibility between the flight plan and the trajectory flown, hence increasing the predictability for a given flight.

### LATERAL LIMITS

The application of Free Route Airspace concept encompasses the horizontal boundaries of POLFRA area as it will be published in AIP Poland. The POLFRA is not applied in the airspace of TMAs/MTMAs and CTRs/MCTRs.

### VERTICAL LIMITS

Free Route Airspace in the Warszawa FIR is the airspace of the POLFRA area as it will be published in AIP Poland from FL 095 to FL 660 excluding airspace of TMAs/MTMAs and CTRs/MCTRs.

### APPLICABILITY

The POLFRA operational availability is planned for H24 on a permanent basis.

### IMPLEMENTATION

The implementation of POLFRA is planned for 28 February 2019.

## TRASY ATS W POLFRA

W okresie przejściowym trasy ATS w FIR Warszawa pozostaną dostępne do planowania lotów.

## PROCEDURY PLANOWANIA LOTÓW

W przestrzeni POLFRA operatorzy statków powietrznych będą mogli, w zależności od dostępności przestrzeni powietrznej, swobodnie zaplanować bezpośrednią trasę „direct” pomiędzy określonymi dla POLFRA punktami wlotowymi i wylotowymi, z opcją poprowadzenia jej przez punkty pośrednie, bez odniesienia do sieci tras ATS. Segmenty pomiędzy poszczególnymi znaczącymi punktami POLFRA muszą być oznaczane jako DCT, w polu 15 w planie lotu (trasa) zgodnie z dokumentem ICAO Doc 4444.

Przykładowo: [punkt wlotowy] DCT [punkt pośredni] DCT [punkt pośredni] DCT [punkt wylotowy].

Nie będzie ograniczenia długości segmentu DCT i nie będzie możliwe planowanie segmentów DCT przebiegających w odległości mniejszej niż 5 NM od granicy poziomej POLFRA.

Nie będzie dozwolone planowanie segmentów DCT, które częściowo znajdują się poza granicami poziomymi POLFRA bez wykorzystania określonych punktów wlotowych/wylotowych (segmenty z wielokrotnymi wlotami do POLFRA).

Do planowania lotów będzie można używać tylko 5-literowych oznaczników kodowych POLFRA opublikowanych w AIP Polska ENR 4.4 lub pomocy nawigacyjnych opublikowanych w ENR 4.1.

W przestrzeni POLFRA użytkownicy przestrzeni powietrznej będą mogli również planować loty wzdłuż opublikowanych tras ATS i/lub wzdłuż tras DCT zgodnie z zasadami opublikowanymi w AIP Polska, ENR 1.10.

W przestrzeni POLFRA operatorzy statków powietrznych będą musieli przestrzegać zasad i dostępności przestrzeni powietrznej zgodnie z AIP Polska, ENR 1.10.

## INFORMACJE DODATKOWE

Dodatkowe informacje oraz dokumentacja będą dostępne na stronie internetowej: <http://www.pansa.pl/polfra>.

Wszystkie informacje dotyczące POLFRA zostaną opublikowane w AIP Polska z wyprzedzeniem 2 cykli AIRAC.

## DANE KONTAKTOWE

Dodatkowe informacje związane z niniejszym AIC oraz przestrzenią POLFRA można uzyskać u kierownika projektu:

Kierownik projektu POLFRA:

Łukasz Godlewski  
E-mail: [polfra@pansa.pl](mailto:polfra@pansa.pl)  
Tel.: +48-22-574-5718  
+48-603-106-198 (kom.)  
Adres: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej  
ul. Wieżowa 8  
02-147 Warszawa  
POLSKA

## ZESTAWIENIE BIULETYNÓW INFORMACJI LOTNICZEJ WAŻNYCH W DNIU 13 SEP 2018:

03/11, 04/13, 02/14, 04/14, 02/17, 03/17, 04/17, 01/18, 02/18, 03/18.

- KONIEC -

## ATS ROUTE NETWORK IN POLFRA

The ATS route network within the Warszawa FIR will remain available for flight planning for the transition period.

## FLIGHT PLANNING PROCEDURES

Within the POLFRA, aircraft operators will be able to flight plan freely “Direct” between a defined POLFRA Horizontal Entry point and a defined POLFRA Horizontal Exit point, with the possibility to route via defined POLFRA Intermediate points without reference to the ATS route network, subject to airspace availability. Segments between POLFRA significant points shall be indicated by DCT in item 15 (Route) of the flight plan in accordance with ICAO Doc 4444.

Example: [Entry Point] DCT [Intermediate point] DCT [Intermediate point] DCT [Exit Point].

There will be no limitations on the length of DCT segments and DCT segments shall not be planned closer than 5 NM to the lateral border of the POLFRA area.

The planning of DCT segments that are partially outside the lateral limits of POLFRA without using the proper Entry/Exit points (multiple re-entry segments) will not be allowed.

Only POLFRA defined 5-letter name codes as published in AIP Poland ENR 4.4 or an en-route radio navigation aid as published in ENR 4.1 shall be used for flight planning.

Within the POLFRA, aircraft operators will be also able to flight plan along published ATS routes and/or along allowed “Direct” options in accordance with AIP Poland, ENR 1.10.

Within the POLFRA, aircraft operators shall comply with the airspace utilization rules and availability in accordance with AIP Poland, ENR 1.10.

## FURTHER INFORMATION

Further information and working documents can be found on the POLFRA website: <http://www.pansa.pl/polfra>.

All aeronautical information regarding the POLFRA will be published in AIP Poland by 2 AIRAC cycles in advance.

## CONTACT DETAILS

For further information concerning this AIC and the POLFRA you may contact:

POLFRA project manager:

Łukasz Godlewski  
E-mail: [polfra@pansa.pl](mailto:polfra@pansa.pl)  
Tel.: +48-22-574-5718  
+48-603-106-198 (mobile)  
Address: Polish Air Navigation Services Agency  
ul. Wieżowa 8  
02-147 Warszawa  
POLAND

## LIST OF AERONAUTICAL INFORMATION CIRCULARS BEING IN FORCE ON 13 SEP 2018:

03/11, 04/13, 02/14, 04/14, 02/17, 03/17, 04/17, 01/18, 02/18, 03/18.

- END -